

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours !

COATICOOK, LE 20 MARS 1958

Volume 9, No 3

TROIS CANDIDATS le COMTÉ de STANSTEAD

Un bon groupe de voteurs du comté de Stanstead s'étaient réunis en la salle municipale d'Ayer's Cliff, lundi dernier, pour entendre M. Adrien Lacroix, officier rapporteur du comté, déclarer à 2.00 p.m. que trois candidats briguaient les suffrages pour l'élection fédérale qui aura lieu le 31 mars prochain. A la suite de cette mise en nomination, les trois candidats ont adressé la parole dans l'ordre suivant: M. Louis E. Roberge, marchand de Rock Island, député sortant, représentant le parti libéral; M. Maurice Thérout, maire de Magog, homme d'affaire, indépendant; M. René Lévesque, marchand de Stanstead, représentant le parti progressiste-conservateur. Comme député sortant, M. Roberge avait le droit de réplique. L'assemblée était sous la présidence de M. Gauthier, maire de la municipalité de Katevale.

Le Candidat Libéral

M. Roberge a tenu d'abord à remercier les officiers de l'association libérale du comté pour l'honneur qu'on lui avait fait lors de la convention du parti, en le choisissant comme représentant. Depuis 1949, dit M. Roberge, j'ai rempli mon mandat à Ottawa au meilleur de ma connaissance et je suis très satisfait de l'effort que j'ai pu fournir dans le passé. Ce que j'ai fait dit-il? Après chacune des élections, je me suis fait un devoir de consulter plusieurs groupements différents parmi les ouvriers, les cultivateurs et les hommes d'affaires, afin de connaître leurs besoins et le travail que j'aurais à accomplir. Puis le candidat libéral a énuméré les réalisations de son parti dans le comté tels que le port des douanes à Stanhope, la reconstruction de la ferme expérimentale à Lennoxville, les travaux de la pointe Merry à

Magog, etc. Nous n'avons pas crié sur les toits les résultats que nous avons obtenus pour toutes les démarches entreprises. Nous ne croyons pas nécessaire de faire une propagande à outrance lorsque nous accomplissons notre devoir en tout et partout. Puis M. Roberge fit un bref exposé du programme du chef libéral l'honorable Pearson, s'il obtenait le pouvoir.

Le Candidat Surprise

Lorsque M. Thérout a posé sa candidature, tous ont été surpris de l'apprendre. En effet, personnel n'avait prévu le geste que M. Thérout a posé à la dernière minute. Il a donc motivé son geste devant l'assemblée en expliquant que de nos jours nous ne pensons plus comme individu, mais seulement comme parti. Comme indépendant, il s'est dit confiant de pouvoir mieux servir les intérêts de tous les électeurs du comté. Nous nous gavons de mots, tel que liberté, égalité etc., etc., mais la réalité est tout autre de dire M. Thérout. En élistant un homme de parti, rouge, bleu ou autre continua-t-il, nous

(à suivre en page 7)

Importante assemblée du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster mardi soir prochain

Tous les membres du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster sont invités à assister à l'importante réunion qui aura lieu mardi soir prochain, le 25 mars à 8 h., à la Station Piscicole. Le départ s'effectuera au Terminus des autobus à 7 h. 15 précises. Des sujets d'une très grande importance seront à l'étude. Il y aura par exemple le projet de la création d'une zone expérimentale pour le gibier. Un biologiste serait chargé d'y effectuer des recherches et d'organiser des moyens de conservation et d'amélioration des espèces, tel qu'il se fait présentement pour le poisson. C'est un domaine qui mérite beaucoup d'attention étant donné qu'il n'a pas été très touché jusqu'à date. Une étude sérieuse effectuée par le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster pourrait être le point de départ d'un plan susceptible de prendre beaucoup d'envergure. C'est pourquoi tous les membres du Club sont invités instamment de prendre part à cette réunion.

ÉTAT GRAVE DE M. L'ABBÉ LEMAY

C'est avec regret que nous apprenons à nos lecteurs la maladie qui tient M. le Chanoine Léon M. Lemay, v.f., curé de la paroisse St-Jean l'Evangéliste dans un état critique à l'hôpital Ste-Catherine Labouré. Son état est considéré comme grave mais satisfaisant pour le moment. Le malade, âgé de 74 ans, est sous les soins du Dr R. Lajoie. Nous nous joignons à tous nos lecteurs pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

Organisation du tournoi local d'art oratoire du J. Commerce

Le cours d'art oratoire du Jeune Commerce traverse sans doute ses moments les plus actifs à cause du tournoi final qui doit avoir lieu prochainement. Les candidats travaillent avec ardeur à mettre une dernière main à leur travail, tandis que les autres participants s'entraînent pour le grand débat qui doit se dérouler le soir du concours. Le cours d'art oratoire a soulevé beaucoup d'intérêt cette année et au dernier exercice, on remarquait une vingtaine de participants, hommes, jeunes gens, demoiselles et étudiants. Le cours de cette année a une belle amélioration en ce sens qu'il n'a pas seulement pour but de préparer des candidats pour le tournoi, mais de former et d'entraîner tous ceux qui s'y intéressent même s'ils ne prennent pas part à l'épreuve finale. Cette épreuve doit avoir lieu le 7 avril prochain.

Les candidats au championnat local sont MM. Adéodat Ross, Maurice Dumoulin et Lauréat Bélanger. Ils auront à entretenir leur auditoire sur "Le jeune homme en tant que citoyen". Ils seront ensuite appelés à improviser sur un sujet qui leur sera présenté à une minute d'avis.

Un intéressant débat mixte sera présenté par un groupe de participants aux cours. Il s'agira de discuter sur: "la femme à l'usine ou la femme au foyer".

D'autre part un autre groupe de jeunes assidus aux cours et formé d'étudiants tâcheront de définir si la télévision nuit, oui ou non aux études. Ces deux équipes de débatteurs sont en voie de formation.

Le tournoi final des cours d'art oratoire promet donc beaucoup encore cette année à Coaticook et la population apportera sans doute un grand intérêt à ce tournoi.

Souscription en faveur de la Croix-Rouge lundi et mardi

C'est lundi et mardi prochain que les Filles d'Isabelles passeront de porte en porte afin de recueillir les dons offerts à la Croix-Rouge. Mme J.-A. Lebel, présidente de cette souscription nous apprend que l'objectif pour notre ville est de \$1,500. La population se doit d'être généreuse pour cette oeuvre, l'une des plus belles au Canada et dans tout l'univers. La Croix-Rouge a besoin de vos dons pour l'aider à soutenir ses nombreux services d'aide aux malades et aux sinistrés et de prévention des accidents de toute sorte. L'argent que vous offrirez sera utilisé très sagement et pour répondre à ces

gens qui croient que dans des oeuvres semblables il y en a toujours qui se graissent nous pouvons vous assurer que tel n'est pas le cas ici. Pas plus de 5% des personnes qui travaillent pour la Croix-Rouge à plein temps ou à temps partiel sont rémunérées. Les autres travaillent bénévolement. La Croix-Rouge ne ménage rien pour ceux qui sont dans le besoin, mais chaque dollar que vous lui donnez est mis au service de la charité. Souvenez-vous de cela et offrez votre aumône généreusement en pensant que la Croix-Rouge est mieux d'avoir besoin de vous que vous avoir besoin d'elle.



SI C'ÉTAIT LE VOTRE ? — Nous avons reconnu cette image devenue familière de l'auxiliaire ou de l'infirmière de la Croix-Rouge portant un malheureux petit sinistré dans ses bras. Si c'était votre enfant, vous aimeriez qu'il soit bien traité, soigné, habillé et si vous deviez vous en remettre à la charité des gens et au dévouement de la Croix-Rouge, vous seriez heureux de les voir généreux. Pour mériter que ce ne soit pas le vôtre que Dieu éprouve, soyez généreux pour ceux qui en ont besoin. Avec cette pensée à l'esprit vous sentirez qu'il est encore plus doux de donner que de recevoir.

AVIS

Assemblée régulière de la
Société St-Jean-Baptiste
dimanche, le 23 mars à 1 h. 30 p.m.
à la Salle St-Jean
Bienvenue à tous

LA LIGNE COMPLÈTE DES PRODUITS "INGLIS 58" EST ARRIVÉE !

GRANDE NOUVELLE ! UNE COMBINÉE

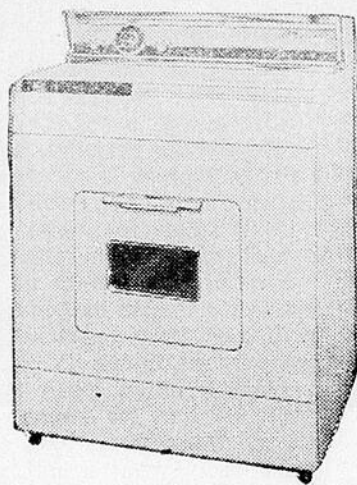
**LESSIVEUSE - SECHEUSE
ELECTRIQUE
COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE**

2 dans 1

**ENTIÈREMENT
AUTOMATIQUE**

SE REMPLIT, LAVE, SE VIDE,
RINSE, ESSORE, PUIS SÈCHE
ET S'ARRÊTE LE TOUT
AUTOMATIQUEMENT

GRANDE CAPACITÉ
Lave et sèche jusqu'à
10 livres de linge.



Lessiveuse-Sècheuse
électrique combinée
"ROYALE"

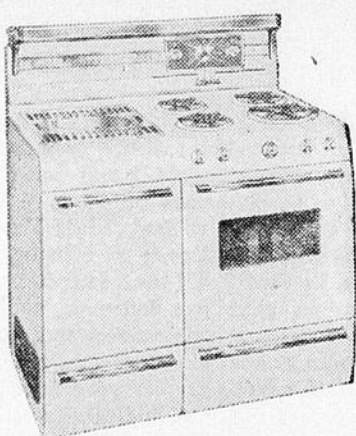
**FAIBLE
CONSOMMATION
D'EAU**

IL SUFFIT DE 2½ GALLONS
D'EAU POUR LE LAVAGE CE
QUI PERMET UNE

**ÉCONOMIE
CONSIDÉRABLE
DE SAVON**

**ENTREZ ET DEMANDEZ
UNE DÉMONSTRATION**

**VOYEZ-LA À L'ACTION
DANS NOTRE VITRINE**



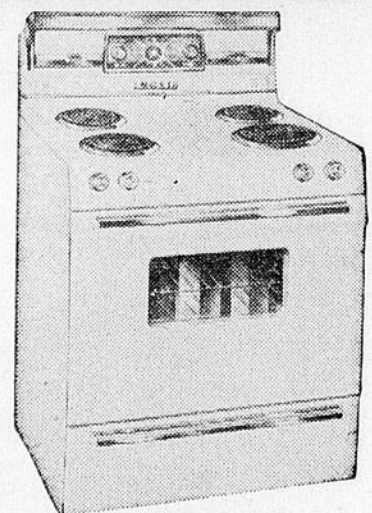
Poêle combiné
Gaz et Huile "30"
1958

\$150.00

D'ALLOCATION EN ÉCHANGE
POUR VOTRE VIEUX POÊLE

**POUR APPOITEMENT
LE SOIR APPELEZ**

Denis Dupuis VI 9-4067
Roméo St-Louis VI 9-2978



Poêle électrique
"30"
1958

DUPUIS & FILS ENR.

Dépositaire exclusif des produits "Inglis"

31, MAIN OUEST

COATICOOK

TEL. VI 9-4161

DIFFICILE à CROIRE mais VRAI !

Nous avons de la corde à linge utilisable complètement sans épingle. Nous sommes le seul dépositaire à Coaticook. Venez au magasin et demandez une démonstration. Prix inférieur à la corde ordinaire et vous avez la garantie du magasin et de la compagnie.

DEMANDEZ
TOUJOURS
VOS "3 STAR"

J. R. LEFEBVRE

COATICOOK

TEL. VI 9-4191

VISITEZ

NOTRE
COMPTOIR
DE
PÂQUES



Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES
COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager
St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - États-Unis \$2.00

L'Exemplaire 5c

SUR NOS RUES PRINCIPALES

La campagne du timbre de Pâques bat son plein. L'aide ainsi apportée aux enfants infirmes est très humanitaire et donne de bons résultats. Toutes les contributions sont hautement appréciées. Si vous n'avez pas été sollicité, le président du club des Lions M. Pierre Mauriee s'occupe volontiers de faire parvenir votre contribution à qui de droit.

Dimanche prochain, on frap-

pera à votre porte en vue de l'Aide aux Étudiants des Ecoles Supérieures. C'est un prêt à fonds perdu qui rapporte des dividendes importants pour notre prochaine génération. Aidons nos jeunes à mieux préparer leur avenir.

Coaticook sera sur la mappe lors du sportman show au Palais du Commerce à compter de vendredi de cette semaine. Tous ceux qui pourront s'y rendre verront un spectacle auquel ils sont accoutumés, mais sous un autre jour.

La candidature surprise n'a

pas été une trop grosse surprise pour personne. En effet Maurice a l'habitude des surprises, même s'il ne saute pas en parachute, il saute à pieds joints.

L'allée de quilles des Chevaliers attire encore un bon nombre de sportifs. Même s'ils n'apparaissent pas tous à la télévision, nous avons plusieurs bons champions qui roulent des "score" impressionnants.

Les élèves de l'Académie du S.-C. ont effectué leur visite industrielle mercredi après-midi tel que convenu. Le Jeune Commerce est fier de cette réalisation et félicite la compagnie qui l'a reçu de façon très chaleureuse.

M. Normand Viens et Fernand Houle ont encore des billets pour les personnes intéressées au sportman show. Qu'on se le dise.

Il paraît que notre journal est en accord avec la police pour cacher les individus qui ont commis un vol par effraction récemment à Coaticook.

Il se dit qu'on voudrait cacher certains individus. Il y en a qui sont à court de sujet de conversation. Il suffit de revenir sur notre numéro d'il y a trois semaines.

Quand la belle saison arrive on voit souvent les gens lancer leurs caoutchoucs (claques) aux joueurs de hockey. A Coaticook c'est le contraire on s'en cherche une bonne paire pour l'automne prochain.

Même S. H. le maire a été victime d'une de ces innocentes erreurs. Signe évident du printemps.

Réunion de fondation d'un cercle de Jeunes Éleveurs à Coaticook

Pour répondre à la demande de plusieurs cultivateurs de Coaticook, un cercle de Jeunes éleveurs sera organisé au cours d'une importante réunion à laquelle sont invités tous les intéressés. Cette réunion aura lieu vendredi soir le 21 mars, à 8 h., à la salle de l'Hôtel de Ville. Tous les jeunes âgés de 10 à 16 ans peuvent faire partie de cet organisation. Les parents sont aussi fortement invités à accompagner leurs jeunes afin de les encourager. Les grandes lignes de l'association ainsi que son fonctionnement seront expliqués par M. Narcisse Déry, agronome, au service du Ministère de l'Agriculture du Québec.

Au déjeuner des C. de Colomb

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 2106 ont assisté en grand nombre à leur messe mensuelle et y ont reçu la Sainte Communion à l'Eglise St-Jean, dimanche dernier le 16 mars.

Au déjeuner M. Henri Thibault donna une causerie instructive et intéressante sur le fonctionnement de la T.V. dans les stu-

dios et dans les demeures.

M. Hubert Rousseau présenta le conférencier et il fut remercié par Mre Roger Bouchard. Le G. C. Pierre Bolduc tira les conclusions.

Nous espérons que ces réunions soient toujours profitables à nos membres.

Coût moyen de 4.839 à la Com. Scolaire

Mardi dernier, la Commission Scolaire de Coaticook se réunissait pour ouvrir les soumissions demandées pour un emprunt de \$65,000.00. Quatre maisons avaient soumissionné dont le bureau du Crédit Anglo-Français qui avait le coût moyen le moins élevé, soit 4.839. La Commission Scolaire fera donc affaire avec cette maison lorsque la Commission Municipale de Québec lui aura demandé.

Don de \$100. à l'oeuvre du Centre des Loisirs

La congrégation des Enfants de Marie de la paroisse St-Edmond de Coaticook a fait parvenir cette semaine un second don de \$50.00 au Centre des Loisirs pour seconder l'oeuvre éminemment bonne des loisirs. La direction du Centre des Loisirs et le Comité des Jeux leur ont manifesté beaucoup de gratitude.

On nous rapporte que depuis quelque temps, des bandes opè-

rent après minuit le soir d'un quartier à l'autre pour voler les argents dans les bouteilles à lait, laissées sur les perrons. Dans un quartier récemment ils ont fait main basse sur quelque \$4.00 allant d'une porte à l'autre. C'est évidemment des petits vols qui ennuiant tout le monde et ne donnent pas grand chose à ces quêteurs de sous. Il faut donc qu'on se le dise en évitant dans la mesure du possible de mettre de l'argent dans les bouteilles pour ne pas aiguiser leur appétit vorace. D'ailleurs, plusieurs se sont promis de leur mettre la main au collet et leur faire faire une restitution quelconque. Un conseil: La police s'en chargerait probablement mieux que nous si des suspects rôdent après minuit.



SOINS À DOMICILE
... l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.

**DONNONS
GÉNÉREUSEMENT
À LA
CROIX-ROUGE**

BICYCLETTES, 3 VITESSES

\$49.95 et plus

Junior, \$39.95 et \$45.00

VENTE ET SERVICE SUR BICYCLETTES,
RADIOS, APPAREILS ELECTRIQUES, ETC.

HAUVER'S RADIO & ELECTRIC

Rue Main

COATICOOK

Tél. VI 9-4144

ÉCONOMISEZ !

ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533



Poulet Bar-B-Q. 50c
Cuisses de poulet 69c
Poitrines de poulet 69c
Saucisse 45c
Morue fraîche 29c
Truite saumonée 65c

Profitez de nos spéciaux à chaque semaine.

Prix spéciaux pour les achats en quantité.

Notre devise est de toujours mieux vous servir.

LONGINES

WITTNAUER

LA MONTRE LA PLUS HONOREE

BIJOUTERIE J. R. BOILEAU, M. H. B.

9, rue Main Est

Coaticook

Tél. VI 9-2987

PAPIER-TENTURE

PEINTURES B-H

ÉMAUX - PERMA - SATIN & VERNIS

J. B. DIONNE ENR'G

DEPUIS 1905

42, rue Child

Tél. VI 9-2843

VENTE DE PRINTEMPS À NOS DEUX MAGASINS, MARCHANDISE SÈCHE, 39 RUE CHILD ET CHAUSSURES, 6 RUE CHILD, VOUS ÉPARGNEREZ DE 10 à 25% SI VOUS ACHETEZ AVANT PÂQUES

6 - 39 rue Child, Tél. VI 9-2431

ÉCONOMISEZ POUR ACHETER, ACHÉTEZ POUR ÉCONOMISER

MICHEL ELIAS & CO.

Editorial

CAMPAGNE DE BRULANTE ACTUALITÉ

Depuis plusieurs mois, toute la population a été soulevée par une polémique persistante au sujet de l'éducation. Il est évident qu'une telle campagne s'impose et doit porter des fruits nombreux. Nous avons demandé davantage à tous nos gouvernements pour tous les paliers de notre système d'enseignement. Nous avons critiqué tel ou tel groupe en leur imputant une certaine part de responsabilité de l'état actuel ou nous sommes. Nous avons demandé aux parents de faire davantage pour leurs enfants, les encourageant aux études plus avancées.

TOUS NE PEUVENT PAS

Justement ces derniers temps, les étudiants de toutes les universités de la Province, sauf ceux de Sherbrooke, ont fait la grève au cours d'une journée, pour protester contre l'état actuel au niveau universitaire. Ils réclament justice pour tous les jeunes gens de talent qui ne peuvent pas poursuivre leurs études faute d'argent. On constate à la suite de nombreuses enquêtes et recherches qu'une très forte proportion de jeunes gens gaspillent un talent précieux en abandonnant leurs études à l'âge où la loi leur permet de travailler dans les usines. Les parents comprennent souvent que cela se fait au détriment de leur enfant, mais ils n'ont tout simplement pas les moyens financiers de l'encourager. Cette constatation a été faite depuis longtemps, puisque des associations ont été formées pour venir en aide à quelques-uns. Les résultats obtenus sont tels qu'aujourd'hui on s'en sert comme couverture à toutes les sauces. Cependant, les gens de bonne volonté qui ont pris de telles initiatives ont rendu un immense service à la population et continuent cette oeuvre particulièrement nécessaire de nos jours.

AIDONS-NOUS LES UNS LES AUTRES

Si nous réclamons davantage de tous nos gouvernements et de tous les responsables, c'est donc dire que nous-mêmes devons mettre l'épaule à la roue et dans la mesure du possible faire sa juste part de contributions, d'aide. Dimanche prochain, l'occasion nous en sera justement fournie. L'Ecole Supérieure de Sherbrooke fait une campagne de souscription annuelle depuis quelques années dans tout le diocèse. Les argent ainsi accumulés ont servi et serviront à prêter aux étudiants peu fortunés pour leur permettre de continuer et terminer leurs études. Ces prêts d'honneur en ont sauvé plusieurs chaque année, qui auraient abandonné au moment propice un cours qui les conduit à des sommets fort intéressants, tant pour nous que pour eux-mêmes. Cette campagne remporte un beau succès chaque année et tout indique que dimanche prochain, les solliciteurs autorisés, trouveront un accueil sympathique et rémunérateur pour le fond de l'AIDE aux ETUDIANTS des Ecoles Supérieures.

COATICOOK A SA PART

Cette campagne, avons-nous écrit, se fait dans tout le diocèse. Coaticook ne fait pas exception; en effet, plusieurs de nos étudiants ont reçu des prêts d'honneur chaque année. Quelques-uns ont terminé leurs études et remboursent graduellement l'aide qu'ils ont reçue en temps nécessaire. Nous pourrions publier les noms, cependant nous ne le croyons pas nécessaire, puisque tous admettent et encouragent l'oeuvre de l'Aide aux Etudiants. Il faudrait donc être solidaires et prouver à nos jeunes que nous voulons réellement les aider. C'est également une excellente occasion pour prouver à nos dirigeants que nous prenons au sérieux la campagne sur l'éducation et qu'à l'occasion nous y allons de nos deniers.

La sollicitation sera donc faite dimanche prochain à compter de 11 h. 30 a.m. pour se continuer dans l'après-midi. L'amica'e du Collège a groupé suffisamment de solliciteurs pour faire tout le travail au cours de la journée de dimanche.

Bon moyen de préparer des élections plus honnêtes

A l'occasion des élections fédérales, le Comité de Moralité Publique de Montréal, offre une nouvelle édition d'une brochure de 16 pages: "CITOYENS CATHOLIQUES VOTRE HONNEUR EST EN JEU".

Cette publication a été préparée à l'intention des groupes et organismes de toutes sortes qui désirent assurer l'honnêteté du vote lors des périodes électorales et mieux renseigner le public sur les devoirs civiques. Distribuez cette brochure à l'occasion des élections scolaires, municipales, provinciales et fédérales.

On s'adresse par la poste au Secrétariat du Comité de Moralité Publique, 4237 rue St-Denis, Montréal 18, Qué.

Le prix est de: \$1.00 la douzaine. Nous acceptons les commandes de \$1.00 et plus.

S. V. P. faire mandats et chèques au pair à Montréal à l'ordre du: COMITE DE MORALITE PUBLIQUE.

Les frais d'expédition sont inclus. Les timbres ne sont pas acceptés.

Lettre d'appréciation envers notre Conseil municipal

Nous reproduisons ci-bas une résolution du conseil de St-Mathieu de Dixville passée au cours de leur dernière assemblée tenue le 10 mars dernier:

A Son Honneur M. le Maire et MM. les échevins de la Ville de Coaticook; proposé par M. Lionel Lemieux, secondé par M. Philippe Dupont et résolu:

ATTENDU que les jeunes gens de la région se donnent rendez-vous ATTENDU que votre ville est reconnue comme le centre de notre région;

dans votre ville pour y trouver des divertissements; ATTENDU qu'il se fait une campagne pour une plus stricte observance de la Loi des Liqueurs;

les membres du Conseil de St-Mathieu de Dixville apprécient le travail fait jusqu'à date. Espérant que les choses continueront de s'améliorer et ce dans l'intérêt de tous les jeunes de la région.

P. A. LESSARD, sec.-trés.

M. Léopold Houle de Stanhope est gravement blessé sur la route Coaticook-Sherbrooke

M. Léopold Houle de Stanhope, âgé de 26 ans, a reçu des blessures graves vendredi dernier à la suite d'une collision survenue sur la route 22, environ deux milles de Coaticook.

L'accident est survenu vers 4 h., alors que M. Houle accompagné de son épouse et ses parents M. et Mme Isidore Houle, également de Stanhope, se dirigeant vers Coati-

cook au volant de sa voiture et aperçut un objet sur la route. Il décida de faire route arrière pour cueillir cet objet qui lui avait paru comme une planche de dard. Arrivant près de l'objet il descendit de sa voiture sans remarquer qu'une autre voiture se dirigeait vers lui. M. L. Olivier n'a pu rien faire pour éviter la victime qui fut projetée sur la chaussée par la force

du choc. L'objet que M. Houle avait quéri alla donner violemment contre le pare-brise de la voiture de M. Olivier et cassa le pare-brise.

Les passagers des deux voitures se portèrent au secours du blessé. Le Docteur Gilbert Germain mandé sur les lieux fit transporter le blessé à l'Hôpital St-Vincent de Paul par l'ambulance Fernand Riendeau. Monsieur Rosaire Daigle officier de la police provinciale fit les constatations d'usage.

L'état de la victime est encore considéré comme grave.

Belle initiative des Filles d'Isabelle

Un groupe de près d'une quarantaine de Filles d'Isabelle, du conseil de Coaticook, se sont rendues ces jours derniers à l'Hôpital Ste-Catherine Laboure de Coaticook, sous la direction de la régente, Mme Thérèse Fréchet. Le groupe est allé choisir la chambre qui recevra l'ameublement qu'il a acheté à ses propres frais. Les Filles d'Isabelle auront donc meublé une chambre de l'hôpital à leurs frais et verront leur inscription à la porte de cette chambre, la chambre 302. Le groupe a également eu à loisir de visiter l'Hôpital.

ENCOURAGEZ VOTRE

JOURNAL LOCAL

REFRIGERATEURS

33 1/3% d'escompte sur nos modèles **1957**

25% d'escompte sur nos modèles **1958**

20% d'escompte sur tous nos **MEUBLES**

AMEUBLEMENTS DE CUISINES

20 30 40% d'escompte

Pas de comptant. 24 mois pour payer. Mise de côté.

J. A. LEBEL & FILS Ltée

101, Child

Coaticook

Tél. VI 9-3778



UN AUTRE GRAND SPÉCIAL

COMMENCANT SAMEDI LE 22 MARS JUSQU'AU 29 MARS

Vu le grand encouragement reçu au cours de notre grand spécial 3 pour 2, j'ai décidé de vous offrir un AUTRE SPECIAL INCOMPARABLE

1 PALETOT D'HIVER NETTOYÉ POUR \$1.49, régulier \$1.75

Profitez de l'occasion pour faire entreposer et payez à l'automne. Seulement \$1.50, assurance feu et vol comprise.

COATICOOK DRY CLEANING Tél. VI 9-3773

S. ROY, prop.

Nouvel appel en faveur de la campagne des Zouaves Pontificaux de Coaticook

M. Aubert Carbonneau, président du détachement des Zouaves Pontificaux de Coaticook annonce que les exercices de la Compagnie commenceront dimanche le 16 mars après-midi à 1 h., à l'école Mgr Durand. Il exprime également l'espoir que les hommes et jeunes gens de Coaticook se feront un devoir d'augmenter les rangs de ce beau mouvement. La Campagne de recrutement se poursuit et fait appel à la bonne volonté, à l'esprit de sacrifice et à la foi chrétienne qui est prête à s'exprimer sans respect humain.

Nous reproduisons ci-dessous une invitation lancée par le colonel Trudel, et émanant du siège des Zouaves Pontificaux Canadiens, à Québec. Ce communiqué se passe de commentaires et sa lecture ne peut laisser indifférent le vrai chrétien.

Officiers, Aumônier, sous-officiers et zouaves du Régiment des Z. P. C.

RECRUTEMENT

"C'est pour l'affirmation de la royauté humaine, ajoutée à la primauté surnaturelle de Pie IX, de Léon XIII, de Pie X, de Benoît XV, de Pie XI et de Pie XII, glorieusement régnant, qu'il y a eu des Zouaves pontificaux, et qu'il doit y en avoir".

En effet, il y a encore des Zouaves, mais il n'y en a pas suffisamment pour répondre à toutes les demandes qui nous sont faites; c'est pourquoi je fais un appel spécial à vous tous, et c'est un devoir; premièrement de faire régner la discipline militaire dans les compagnies, les bataillons et le Régiment tout entier, le respect de l'Autorité d'où qu'elle vienne, la pratique de la Charité sur toutes ses fa-

ces, les exercices militaires et les sorties obligatoires, la gymnastique, les rencontres fréquentes en civil dans nos salles pour y recevoir l'éducation zouave, former des comités d'études, organiser des soirées récréatives où l'on s'amusera sainement avec nos compagnes et quelques fois y joindre nos enfants et les intéresser à des concours et les récompenser.

Le public est en faveur de notre mouvement qui est digne et honorable, le recrutement se fera par le contact personnel comme cela se fait ailleurs, aussi par le bon exemple que le zouave doit donner à la maison, à l'église, au travail et partout. Comme S. S. le Pape Pie XII est bon pour nous: il nous favorise au moins deux fois l'an de sa bénédiction apostolique; ce qui doit nous inviter à profiter des nombreuses faveurs qu'il nous accorde: la Sainte Messe et la communion à la fin de l'après-midi et en soirée, etc...

Que chacun de nous dise: Je suis responsable de l'avenir du Mouvement Zouave et je dois faire mon possible pour le maintenir, pour recruter au moins

deux hommes de bonne volonté, (de 16 à 50 ans) ayant au moins 5'4"; ce nombre est par année bien entendu.

Notre mouvement a une histoire vécue dès qu'il a été fondé en 1860 par Pie IX, et depuis cette année, les Zouaves n'ont cessé de servir l'Eglise, le Pape et le pays. C'est un corps d'élite.

Je compte que chacun de vous se mettra au travail avec un dévouement qu'on ne rencontre pas ailleurs et je vous souhaite: "Bonne chance"; qu'on n'en donne des nouvelles s'il vous plaît.

signé: Colonel A.-Achille Trudel, Commandant-général du Régiment des Zouaves Pontificaux Canadiens

Décès de M. Léon Drolet

Nous avons le regret de vous apprendre le décès de M. Léon Drolet, agent d'assurance, époux de feu Marie-Anne Thivierge, survenu le 17 courant à l'Hôpital Ste-Catherine Labouré de Coaticook, à l'âge de 76 ans et 10 mois, à la suite d'une courte maladie.

Le défunt fut mêlé durant de nombreuses années aux organismes de la ville. Il fut président de la Commission Scolaire et commissaire d'école. Il fut marchand durant de nombreuses années et fut l'un des membres fondateurs du Conseil local des Chevaliers de Colomb.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte ses 11 enfants, ses gendres et ses brus: Mme Léo Lapointe (Hélénora) de Coaticook, M. et Mme Arsène Morin (Léontine), de Sherbrooke, M. et Mme C.-E. Drolet, de Coaticook, M. et Mme Lucien Rabouin, (Lucille), de Miami Floride, M. et Mme Bruno Guimond (Marguerite), de Coaticook, M. et Mme Gordon McCally, (Marthe), de St-Hyacinthe, M. et Mme Roger Lamarre, (Solange), de Montréal, M. et Mme Roger Vaillancourt (Pauline), de Coaticook, Mlle Suzanne Drolet, de Coaticook, et M. et Mme Gilles Drolet, de Beloeil.

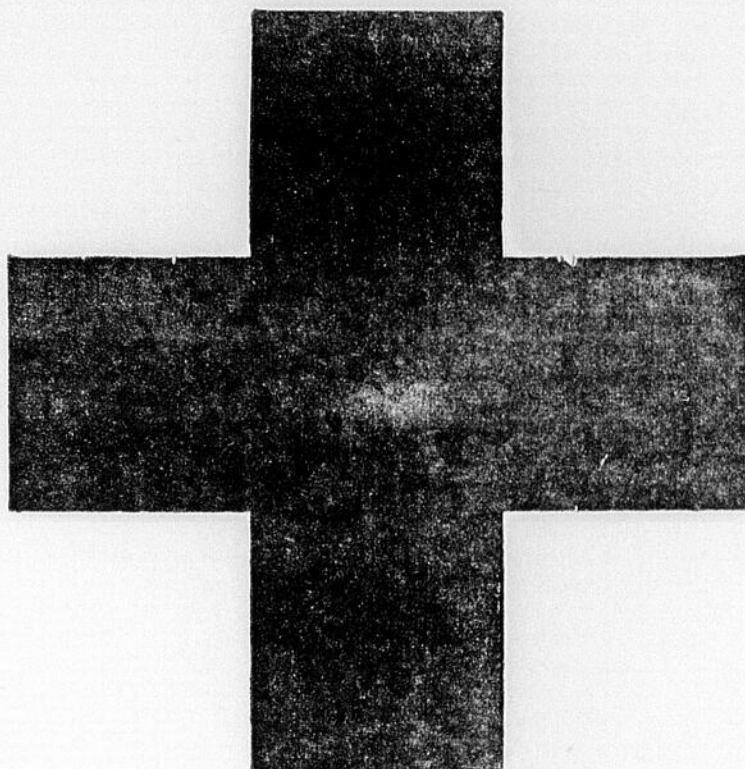
Les funérailles ont eu lieu ce matin. Nos condoléances à la famille éprouvée.



TRANSFUSIONS DE SANG
... l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT À LA CROIX-ROUGE

MERCI à la Croix-Rouge



VOUS

merci à VOUS disent des milliers de Canadiens

Courtoisie de la

CLINIQUE MÉDICALE

133, rue Child, Coaticook

Téléphone VI 9-2701

Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Nous sommes heureux d'annoncer que nous sommes dépositaire autorisé des fameuses peintures

BENJAMIN MOORE

EMAIL, VERNIS

Benjamin Moore  paints

WALL - SATIN

SANI - FLAT

IMPERVO

PEINTURE À MÉTAL, ETC.

CHAREST ELECTRIQUE Enrg.

7, Wellington

COATICOOK

Tél. VI 9-2400

L'ORGANISATION LIBÉRALE SECTION DE COATICOOK

supportant le Colonel L.-E. Roberge

candidat de l'Honorable Lester B. Pearson

désire annoncer qu'un comité est maintenant ouvert au No 31, rue MAIN ouest à Coaticook

Pour tous renseignements ou information d'organisation vous pouvez vous adresser en personne à ce comité.

Par téléphone signalez:

VI 9-2492

Publié par l'organisation libérale du Comté de Stanstead

Important projet de la Ligue des Propriétaires visant à améliorer le service des incendies à Coaticook

En l'absence de M. Alexandre Lamoureux, président de la ligue, retenu chez lui par la maladie, la réunion a été présidée par M. J.-L. Bouchard. Ce dernier fit lecture de la lettre adressée par S. H. le maire, demandant la coopération de son mouvement, et particulièrement au sujet du service de la protection. Il s'agissait de la même demande qui avait été faite la semaine dernière au Jeune Commerce.

Après avoir commenté longuement la question de la protection des incendies, l'assemblée s'est prononcée défavorable aux sorties à l'extérieur de notre service de pompiers, tant qu'il n'y aura pas moyen de protéger la ville durant ces absences. Elle a également jugé trop onéreux et inutile d'acheter une seconde pompe en cas d'appel de l'extérieur. Cependant une suggestion amenée par M. Aldéi Allaire a soulevé l'enthousiasme et est entrée dans la proposition que la ligue fera au Conseil, relativement à

cette question. Il s'agirait d'utiliser le camion qui sert actuellement à arroser les rues en lui ajoutant simplement quelques accessoires peu coûteux pour effectuer ce genre de travail. Le fait qu'il peut contenir une forte quantité d'eau le rendrait pratique à l'extérieur où il n'y a pas d'eau à proximité de l'incendie.

La Ligue propose également des exercices de pompiers plus régulièrement et qu'au moins quatre ou cinq pompiers apprennent le fonctionnement de la pompe qui existe actuellement. Elle a également déploré le fait qu'actuellement et surtout au cours de l'hiver, des bornes-fontaines sont demeurées recouvertes de neige durant plusieurs semaines, réduisant ainsi l'efficacité du service des pompiers en cas de feu. Les bornes-fontaines devraient être dégagées immédiatement après chaque tempête et ouverte régulièrement afin de s'assurer de leur fonctionnement.

Une grande campagne de votation non-partisane

MONTREAL - La Chambre de Commerce du Canada annonce aujourd'hui qu'elle a lancé une campagne de votation non-partisane, à travers tout le pays. Pour que cette campagne soit un succès, nous sollicitons l'appui des 750 chambres-membres et des 2.400 membres associés. Ces groupements qui représentent toutes les localités, d'un océan à l'autre, sont invités à coopérer à cette campagne qui vise à encourager les électeurs à se rendre aux urnes le 31 mars. Tous les moyens de publicité disponibles seront employés. Cette campagne est faite en collaboration avec la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes du pays, laquelle organise également, de son côté, une vigoureuse campagne de votation. Cette dernière association Jeune Commerce groupe au-delà de 20.000 jeunes hommes dans les affaires et compte 275 Chambres de Commerce. Le slogan de la campagne est: VOTEZ SELON VOTRE CHOIX, MAIS VOTEZ.

"La démocratie dépend du libre exercice du droit de vote", a dit le président de la Chambre de Commerce du Canada, M. Ralph C. Pybus. "Les citoyens devraient

se tenir au courant des problèmes nationaux, car seuls les gens bien informés peuvent tirer le meilleur parti du privilège électoral, mais ce qui est aussi d'une importance primordiale c'est que tous les citoyens ayant droit de vote s'assurent que leurs noms figurent sur les listes des électeurs, et accomplissent leur devoir, le 31 mars, en votant".

Une autre mourra dans trois heures

Une personne vient de perdre la vie dans un accident de la circulation. Regardez votre montre. Quelle heure est-il ? Peu importe, dans trois heures exactement, une autre personne mourra dans un accident d'automobile. Les chiffres révèlent, en effet, qu'une personne perd la vie dans un accident de la circulation à toutes les trois heures, au Canada, nous apprend le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Et pourtant, 95 pour cent des accidents pourraient être évités facilement parce que c'est là la proportion des accidents causés par des erreurs de jugement.

Le véritable danger sur les chemins publics

QUEBEC 20 - Le véritable danger sur les chemins publics est causé par les obsédés de la vitesse qui abusent de la puissance de leur véhicule, souligne un porte-parole du Ministère Provincial des Transports et Communications. Ils oublient que la responsabilité est la contrepartie du profit ou de l'agrément que l'on tire d'une chose.

Toute vitesse, même dans les limites prescrites par la loi, devient excessive du moment où le conducteur ne la règle pas en rapport avec les conditions de la route, de la visibilité, du trafic et l'état physique du conducteur lui-même. La seule vitesse raisonnable est celle qui permet

d'éviter tout accident; ceci implique une conduite défensive qui doit être basée sur les deux grandes vertus: la prudence et la courtoisie.

Avant de chercher la solution du problème de la sécurité dans la construction d'un réseau miraculeux d'autoroutes, il faut par tous les moyens éveiller les usagers de la route au sens de la responsabilité et des droits de tous et de chacun, à commencer par le droit de vivre.

La stricte observance des signaux routiers et des lignes de démarquage, une bonne distance entre son véhicule et celui qui précède et l'observance des signaux prescrits par la loi au mo-

ment de virer, ralentir ou arrêter, sont les meilleures garanties contre les accidents de circulation.



AIDE AUX ANCIENS COMBATTANTS

... l'un des 11 services essentiels de la Croix-Rouge.



DONNONS GÉNÉREUSEMENT À LA

CROIX-ROUGE



"Nous bénéficions d'un nouveau confort grâce au Prêt Populaire"

Il y a tellement de choses que vous pouvez faire grâce à un

PRÊT POPULAIRE

Acheter une nouvelle fournaise... un ameublement plus moderne... une auto, un réfrigérateur... payer les frais de scolarité des enfants... autant de problèmes primordiaux dont un PRÊT POPULAIRE vous facilite la solution. Pour plus de détails, adressez-vous à notre plus proche succursale - nous en avons plus de 775 pour vous servir.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

P. H. D. McCARTHY, Gérant - COATICOOK

N-188F

VOTEZ

PAIX

VOTEZ

TRAVAIL

VOTEZ

PEARSON



"Je suis profondément convaincu que la province de Québec et le Canada ont grandement besoin d'un gouvernement libéral sous la direction de M. Pearson pour assurer la prospérité et l'unité nationale au pays et la paix dans le monde."

Louis St-Laurent.
7 mars 1958.

VOTEZ LIBÉRAL

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE.



Monsieur Germain Cadieux, directeur des journaux de jeunes "CLAIRE" et "FRANÇOIS" serre la main à Mademoiselle Paulette Lépicier de St-Félix de Valois à qui il vient de remettre une bourse d'études de \$100.00. A droite André Vaillancourt, de Rivière-du-Loup, qui a également reçu une bourse de même valeur. Mademoiselle Lépicier et Monsieur Vaillancourt se sont classés premiers dans un grand concours organisé dans plus de 1,000 écoles du pays.

trois candidats

(Suite de la page 1)

nous attachons à des partisans d'un groupe ou d'un autre et perdons de ce fait notre liberté. L'intérêt que portent nos députés à nos affaires est d'ailleurs très médiocre de dire M. Thérout. Au cours d'une visite à Ottawa, je n'ai vu siéger qu'une cinquantaine de députés en Chambre sur 265, alors que des problèmes sérieux étaient à l'étude. Même parmi ces quelque cinquante dé-

putés qui siégeaient, M. Thérout en a remarqué plusieurs qui ne suivaient pas du tout le débat et se permettaient de lire les journaux.

Selon le candidat indépendant, si l'on prend tant de peine à se choisir des hommes vraiment représentatifs dans le domaine municipal, il faudrait en faire autant lorsqu'il s'agit d'un député à Ottawa, sans s'occuper de couleur et d'allégeance. M. Thérout a fait remarquer que l'Union Nationale se mêlait d'affaires

fédérales maintenant. Il y voit une menace sérieuse, étant donné les piètres résultats que le provincial peut donner à Magog. Il a même demandé à M. Gérin, député de l'Union Nationale, s'il supportait M. Létourneau, candidat conservateur, afin de mieux nous écraser. En terminant M. Thérout a déclaré qu'il pourrait siéger avec autant de facilité soit avec un Pearson, un Diefenbaker ou un Coldwell et défendrait avec n'importe lequel les droits des citoyens du comté

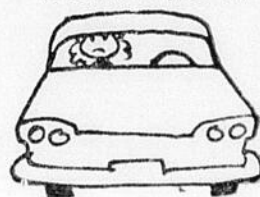
de Stanstead.

Le Candidat Conservateur

M. Létourneau a tenu en premier lieu à rendre hommage à ses amis les Irlandais dont c'était la fête du saint Patron. Le candidat conservateur s'est dit très confiant envers son parti pour le scrutin du 31 mars prochain, étant donné la défaite cuisante subie par les hauts placés du parti libéral lors de l'élection du 10 juin dernier. Son parti par ailleurs offrait à la population un programme intéressant toutes les classes de la société. Les sept mois au pouvoir, ont été sept mois de réalisations de toutes sortes. Partout où les libéraux s'étaient montrés inefficaces, le chef du parti conservateur, avec un dynamisme indomptable, a tracé une voie heureuse pour donner satisfaction à la population. Puis, M. Létourneau énuméra en partie les réalisations du parti conservateur, mois par mois. En terminant M. Létourneau a demandé le support de tous les électeurs, leur promettant en retour de se dévouer sans compter pour tous et chacun. Il demande de ne pas voter seulement pour le beau sourire d'un homme, mais bien pour la valeur réelle de cet homme. Et si dans quatre ans, vous n'êtes pas satisfaits, j'accepterai volontiers alors d'être mis au rancart, mais auparavant donnez-moi l'occasion de faire mes preuves ainsi qu'au parti conservateur.

Raymond Fauteux, de Stanstead, Gisèle, Mme Emile Pelletier, de Ludlow Mass., Jeannine, Mme Gaston Perreault, de Coaticook, Claire, Mme Paul-Emile Laliberté, de St-Elie d'Orford, Irène, Mme Jean-Baptiste Desgagné, de Coaticook, M.-Ange, Mme Florian Tremblay, de Coaticook, Mlle Monique, Germaine Côté, MM. et Mmes Normand, Omer Côté, ses pts-enfants, Solange, Michel et Daniel Pelletier, Claude et Daniel Fauteux, André, Yvan et Roch Perreault, Réal Fauteux, Serge et Ginette Côté, Nicole et Suzanne Desgagné et Yvon Laliberté; ses frères et ses sœurs: M. et Mme Adjutor Côté, de Montpelier, Vt., Henry, de New York, John, de St-Albans Vt., Hérard, de La Tuque, Gorzague, de Stanstead, Laurent et Benoît, de Tomifobia, Léon de Beauharnois, ses sœurs, Mme Elzéar Riendeau, Mme Philias Laperle, de Coaticook, Mme Théophile Lussier, et Mme Conrad Boudreau, de Tomifobia et Mme Albert Joyal, de Ayer's Cliff; ses beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Denis Bergeron, Camille Bergeron, Hervé Roy, André Jubinville, Lucien Bergeron et Louis Bergeron, de Montréal, Joseph Gauthier, de Magog, Ovide Nilideau, de St-Isidore, Napoléon Carrier, de Williams-town, Vt., Joseph Bergeron, de Bolton Vt., Léger Desgagné, Charles-E. Robert, Joseph Fecteau,

(À suivre en page 10)



"Un p'tit
coup d'coeur"
et ça ira!

...le gin
de Kuyper
évidemment

Blended Gin—Distillé au Canada

UN MOYEN DE TRANSPORT UTILITAIRE

La Studebaker
SCOTSMAN

La moins chère
des grandes
voitures
canadiennes!

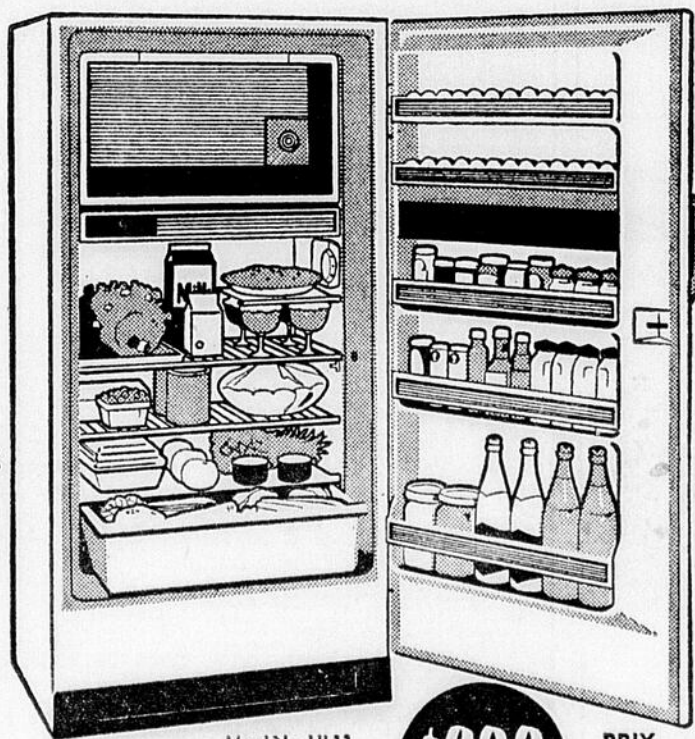


KENNETH WALKER COATICOOK

**RICHE EN AVANTAGES ET ASSEZ SPACIEUX
POUR LES PLUS GROSSES FAMILLES**

RÉFRIGÉRATEUR

Supreme Westinghouse
1958



Modèle HL11

\$299.

PRIX SPÉCIAL

Sa beauté et son style se prêtent à l'aménagement "à même la pièce". Le magnifique

Westinghouse Suprême possède un congélateur de 60 lbs à pleine largeur, un tiroir pour 15 lbs d'aliments congelés, un compartiment à légumes de pleine largeur, un compartiment à beurre et fromage, de spacieuses étagères de porte, un fini d'émail éclatant à l'intérieur et à l'extérieur, et nombre d'autres atouts qui rendent ce Westinghouse vraiment Suprême!

Voyez votre marchand préféré
ou

Southern Canada Power

Funérailles de M. Antonio Côté

Les funérailles de M. Antonio Côté, cultivateur de St-Marc, époux de Léa Bergeron, décédé subitement à sa demeure à l'âge de 59 ans ont eu lieu samedi le 1er mars à l'église de la paroisse. Le défunt était directeur de la S. C. d'Electricité de Stanstead.

La levée du corps fut faite par le chanoine J.-T. Michaud, curé de la paroisse. Il a également chanté le service assisté de M. l'abbé Roméo Laurencelle, curé de Barnston et de M. l'abbé Armand Morin, vicaire de la paroisse St-Jean l'Evangéliste, comme diacre et sous-diacre.

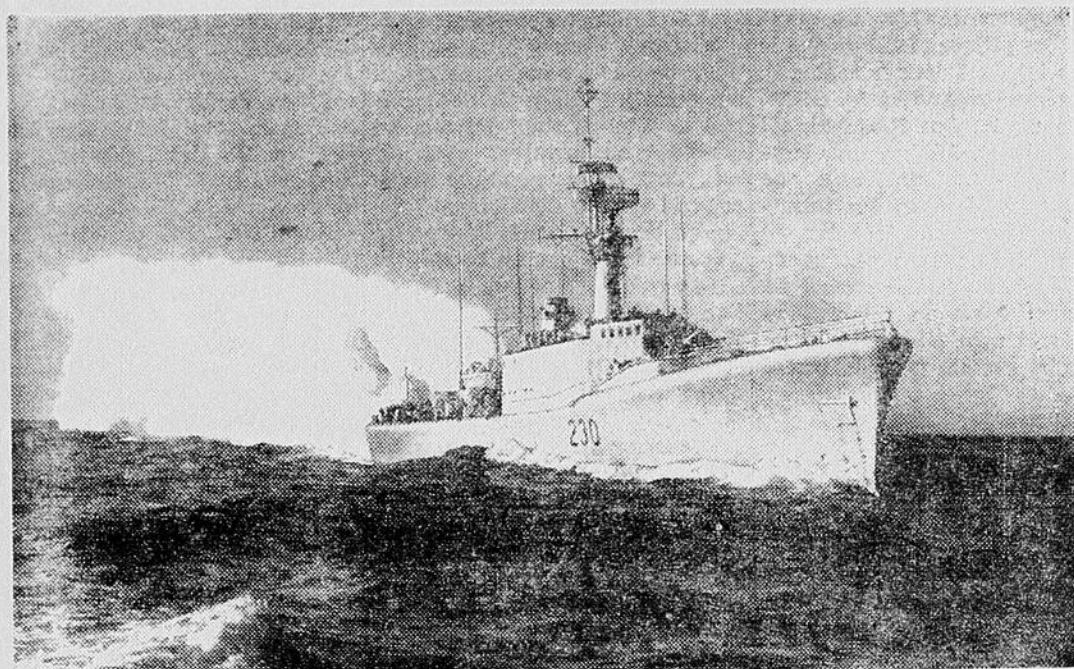
Les porteurs du corps étaient: MM. Albert Dubé, Emile Bégin, Omer Vaillancourt, Ernest Desgagné, Lucien Robert et Sylva Gagné. La quête fut faite par MM. Fernand Riendeau et J.-P. Duford. Le chant fut exécuté par les chorales des paroisses St-Marc et St-Jean l'Evangéliste. Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil: ses enfants, gendres et brus Thérèse, Mme Rosario Fauteux; Antoinette, Mme

**ON S'ÉVITE DES PAS
quand on a un
(ou plusieurs)
téléphones
supplémentaires**



Pour commander les vôtres, téléphonez à
notre bureau d'affaires.



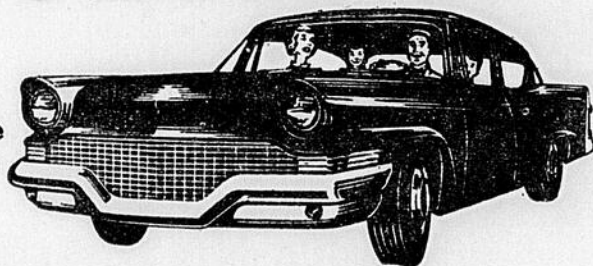
LA MARGAREE — La margaree, un des nouveaux destroyers-escortes du Canada, pose un écran le jour au cours de manoeuvres avec des unités de la Marine américaine dans le Pacifique. La 2e escadre l'escorte effectue présentement une tournée d'entraînement en extrême-Orient. Les autres navires de l'escadre, dont le port d'attache est à Esquimalt, sont le Crescent, le Fraser, le Skeena et le Cayuga.

(Photo de la Défense nationale)

LA MOINS CHÈRE DES GRANDES VOITURES!

LA Studebaker 1958 SCOTSMAN

Jusqu'à 90 milles de plus par réservoir... le plus bas budget d'entretien de toutes les voitures.

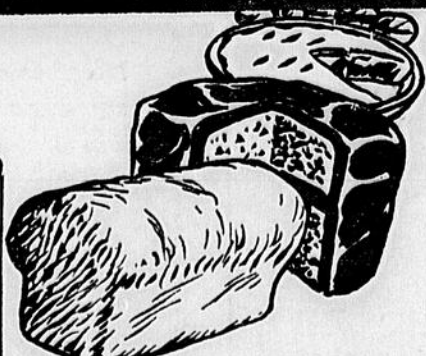
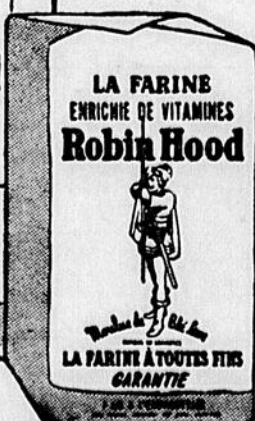
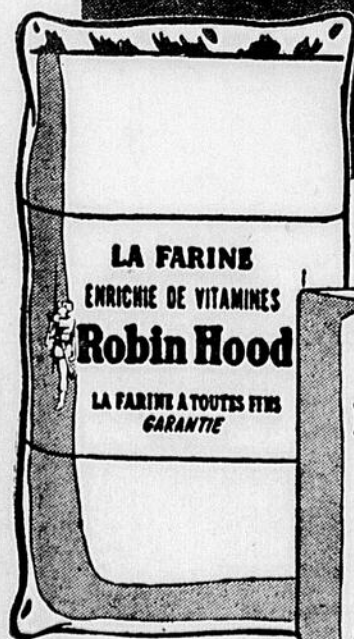


KENNETH WALKER

27, rue Gendreau - Coaticook, Qué.

LA FARINE Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR"

**GARANTIT DES
RÉSULTATS PARFAITS!**



**LA FARINE DE BEAUCOUP
LA PLUS EN DEMANDE
AU CANADA**

P.S. Pour de merveilleuses recettes, écrivez à Rita Martin, Département HFF, Casier postal 190, Montréal.

GUIDE MUNICIPAL 1958

L'hon. J.-Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce, vient d'autoriser la distribution de l'édition 1958 du Guide municipal. Ce rapport, préparé par le Bureau provincial des Statistiques avec la collaboration du département des Affaires municipales, donne la liste de toutes les municipalités de la Province avec la population de chacune, et aussi les noms des maires et des secrétaires-trésoriers.

Comme le note Me J.-C. McGee dans l'introduction du volume, au début de 1958, c'est-à-dire au moment même où la liste a été préparée et mise au point, il y avait dans la Province 1,662 municipalités locales réparties comme suit: 42 cités, 152 villes et 1,468 municipalités régies par le Code municipal: villages, paroisses, cantons, etc.

En 1957, trois villages sont devenus villes: St-Raymond, Boucherville et Maniwaki; de plus, sept nouvelles municipalités rurales se sont organisées.

Il importe de signaler ici que dans la seconde moitié de la dernière session provinciale plusieurs changements sont survenus dans le domaine municipal: huit villes sont devenues cités de sorte qu'à l'heure actuelle la Province compte pas moins de cinquante cités. Au cours des dix dernières années on constate donc la création de vingt nouvelles cités puisqu'en 1948 on n'en trouve que 30. Autre observation intéressante et significative: de 1945 jusqu'à maintenant le nombre des cités dans la Province a pratiquement doublé. En sus de 20 cités, la dernière décennie a également vu l'apparition de trente nouvelles villes.

D'après les secrétaires-trésoriers municipaux, la population des municipalités organisées s'élève à 4,653,716 âmes en juin 1957; pour connaître la popula-

tion totale de la Province il faut ajouter à ce nombre la population des territoires non organisés. On peut affirmer, sans crainte d'erreur, qu'au début de 1958 la population totale de la province de Québec dépasse 4.8 millions d'habitants.

Le 1er juin 1957 la population des cités et villes s'élevait à 2,983,226 habitants et celle des municipalités régies par le Code municipal, à 1,670,490. Par rapport à l'année précédente, il y a augmentation de 129,242 âmes dans les cités et villes et de 14,130 dans les municipalités régies par le Code municipal. A l'heure actuelle, c'est-à-dire en tenant compte des incorporations récentes, la population vivant dans les limites des cités et villes dépasse 3.1 millions d'habitants.

En Appendice, le Guide municipal publie la liste des associations municipales de la Province et un sommaire des états financiers des corporations municipales pour les années 1954, 1955 et 1956.

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rajoutez après 40, essayez les tablettes toniques Ostrex. Renferment le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B₁₂. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

Une moulée fraîche

EST IMPORTANTE

POUR LES POUSSINS!



On a prouvé à la Ferme SHUR-GAIN que la fraîcheur de la Moulée de Début fait une différence importante dans le taux de croissance des poussins. Vous êtes assuré de la fraîcheur avec la Moulée de Début SHUR-GAIN pour les Poussins. Elle est fabriquée ici même à votre meunerie locale.

D.S. Bachand



A l'érablière, une innovation simplifie considérablement la cueillette de la sève tout en augmentant le rendement et la qualité du sirop. Des tubes de polythène canalisent l'eau d'érable de l'arbre même jusqu'à la cabane à sucre. Cette nouvelle méthode, ont calculé des fermiers, augmente la production des trois quarts et coupe de moitié les frais de main-d'œuvre.



Montréal P. Q. — Le populaire chimpanzé du Jardin Zoologique de Granby, Chester, prend les choses comme elles viennent, mais semble vivre dans l'appréhension quant à son prochain voyage à Montréal, où il apparaîtra comme l'une des principales attractions du Salon du Sportsman, au Palais du Commerce, du 21 au 30 mars courant.

A gauche, Chester, ramasse ses idées: "Après tout, une grande ville n'a pas de secrets pour moi", se dit-il en philosophe (centre). A droite, Chester annonce triomphalement son arrivée: "Me voilà," dit-il.

En effet, notre chimpanzé a déjà vécu à Montréal, mais dans une maison privée, où il était l'objet des attentions les plus délicates.

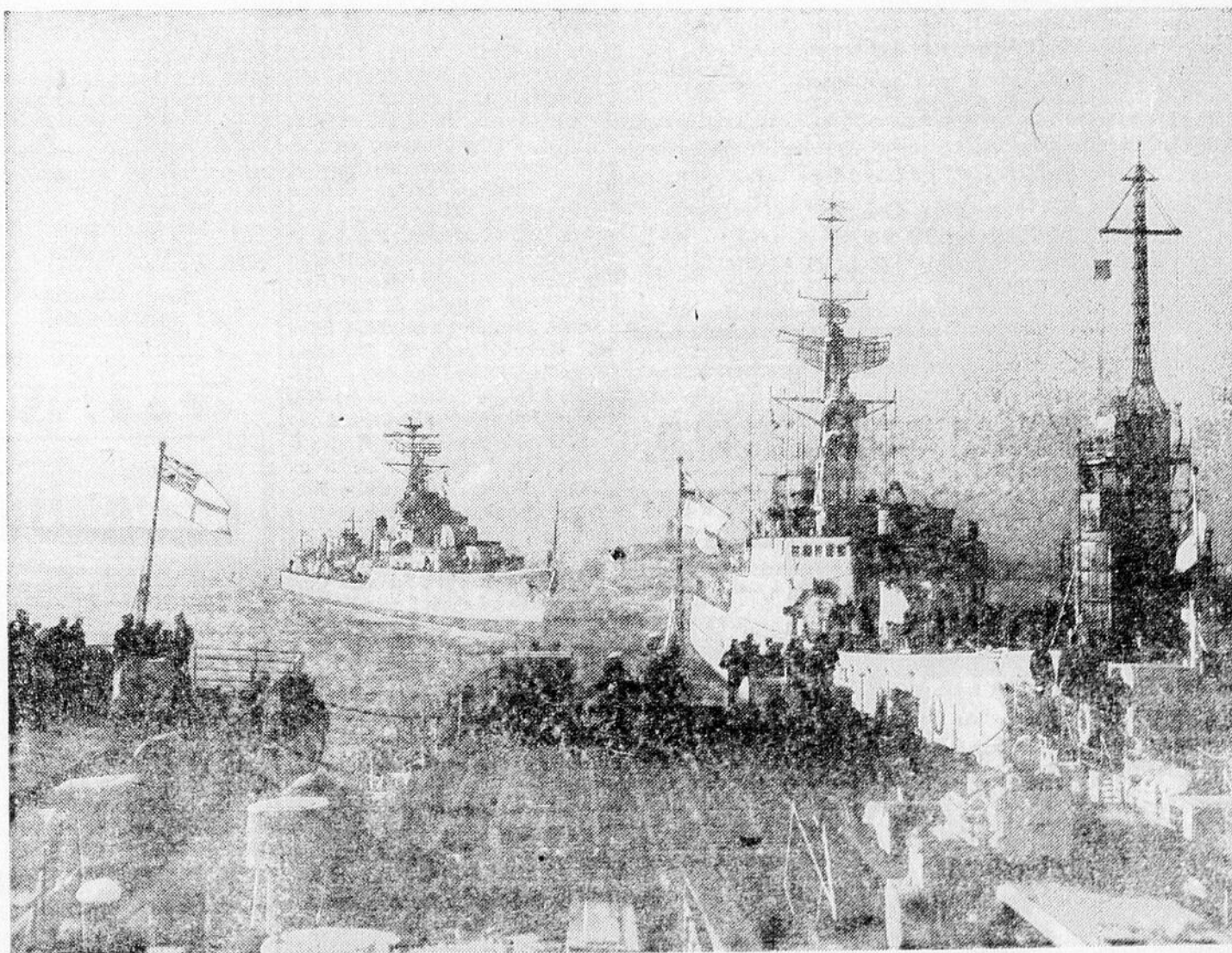
Notons que la section du Jardin Zoologique de Granby, au Salon du Sportsman de Montréal, réunira des lions d'Afrique, des tigres du Bengale, des lamas d'Amérique du Sud, des boeufs aquatiques des Philippines, des chèvres de la Nubie avec leurs petits et plusieurs autres animaux et oiseaux venus des cinq continents.

Sur la scène, des représentations seront données par un loup-marin, un cheval et des chiens savants, habilement dressés. Il y aura aussi des performances aquatiques, des actes d'équilibrisme sur billots, et un jamboree de Judo.

Un canot-automobile de plaisance sera entièrement construit sur les lieux par un exposant. Dans d'autres kiosques, des exposants mettront en montre toute la gamme de leurs articles et accessoires de sports, y compris des canots-automobiles, des canots, moteurs hors-bord, maisons préfabriquées; vêtements de sport, carabines, fusils, cartouches, cannes de pêche, voitures de sport, remorques, bicyclettes, équipement de camp, et tous autres articles d'utilité pour divertissements en plein air, sur nos lacs, rivières et dans nos forêts.

Donnez à la
CROIX-ROUGE
+

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



NAVIRES DE GUERRE CANADIENS EN ORIENT — Le Cayuga à l'arrière plan est le premier de la 2e escadre d'escorte canadienne à quitter Yokosuka, Japon, après avoir mouillé à ce port au cours d'une croisière d'entraînement en Orient. Les cinq destroyers-escortes

QU'EN DISENT LES PRODUCTEURS DE SUCRE DE NOTRE RÉGION

L'érablière subit présentement une révolution. Le changement nuit sans doute un peu au pittoresque de la cueillette de l'eau d'érable, mais il accroît et la quantité et la qualité du sucre et du sirop.

Un réseau de tubes de polythène, à partir de l'entaille des arbres draine la sève jusqu'à la cabane à sucre. La pression de la coulée est suffisante pour acheminer l'eau d'érable vers son but. Dans une pente, évidemment, la gravité est une aide précieuse.

Les cultivateurs prétendent que cette façon de cueillir l'eau d'érable augmente la production jusqu'à 75 pour cent et diminue de plus de moitié les frais de main-d'œuvre. Lorsqu'on recourt à des brûleurs à l'huile plutôt qu'à des fours à bois pour bouillir l'eau, on réduit encore considérablement la corvée du chauffage.

Certains fabricants de plastiques offrent tout l'équipement nécessaire à la cueillette, mais de nombreux cultivateurs préfèrent installer eux-mêmes le système et achètent le tube de polythène des coopératives locales, de fournisseurs de matériaux de construction ou de fabricants de plastique. D'autres préfèrent le plastique blanc, d'autres le choisissent d'une couleur vive qui le fait se détacher sur la neige.

Dans les érablières importantes, voici une idée de l'installation:

L'eau d'érable s'écoule des entailles dans des tuyaux de polythène de 1/4 de pouce de diamètre. Ceux-ci sont raccordés à des embranchements de 3/8 de pouce reliant les groupes d'arbres et se déversent dans des tuyaux collecteurs d'un pouce jusqu'à un réservoir dans la cabane à sucre. Les tuyaux collecteurs acheminent la coulée de 750 à 1,000 entailles en pleine production.

Quand l'érablière est de dimensions modestes, un réseau de

diamètre uniforme peut relier les érables à la cabane, un raccord en "T" aux entailles suffisant à canaliser l'eau d'érable jusqu'au tuyau collecteur.

Les tuyaux de polythène sont d'ordinaire installés assez haut pour ne pas toucher la neige. Si les arbres sont espacés, le tuyau peut être supporté par des fils de fer tendus. Le long du réseau, on insère des "T" afin de laisser s'échapper les bulles d'air qui pourraient ralentir la coulée de la sève.

Selon des cultivateurs qui ont installé ce système de tuyau de polythène dans leur érablière, l'économie provient surtout d'une main-d'œuvre simplifiée. Autres avantages: plus de perte d'eau d'érable par renversement et celle-ci reste propre, de l'arbre à la cabane.

En outre, on ne risque pas de perdre la première coulée qui produit toujours le sirop de meilleur qualité rapportant le meilleur prix. Avant le début de la saison, le système est provisoirement installé dans les entailles de l'année précédente. On insère les becs dans les nouveaux trous juste avant que la sève commence à couler.



SÉCURITÉ AQUATIQUE

...l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.



**DONNONS
GÉNÉREUSEMENT
À LA**

CROIX-ROUGE

canadiens visitent aussi Pearl Harbour, Tokyo, Hong-Kong, Saïgon et Okinawa. A l'avant-plan, on remarque le Skeena, le Fraser et le Margaree. Le destroyer-escorte modernisé Crescent s'apprête à suivre le Cayuga. (Photo de la Défense nationale)

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél. VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
39, King O. Tél.: LO 7-7259

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr R. Cuierrier,
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue Lunettes
Tél. VI 9-2106 10, Child
au-dessus de JAZZAR
Coaticook, Qué.

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M. D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphones:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

Perdu
PORTE-monnaie brun sur la rue
PORTE-MONNAIE brun sur la
rue Main, mardi P.M. Récom-
pense promise à la personne qui
le rapportera au No 92 Main Est.
Tél. VI 9-3266. (993)

LOUIS GERIN
NOTAIRE
Vente - Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 - Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

Pour vos
ANNONCES
CLASSÉES

Téléphonez à
VI 9-3616

A VENDRE

BOIS DE POELE
EMILE FAUCHER
du bois de poêle à vous vendre,
provenant de "square" de bois
ranc, au moulin à scie Paquet-
e, s'adresser au No de Tél. VI
9-2512. (976)

BOIS de poêle, square de bois
ranc, voyage de 5 cordes pour
20.00. Crédit sur demande \$5.00.
S'adresser à Norm. F. Cormier,
Tél. VI 9-2484. (977)

AUTOMOBILE Pontiac 1951. Au-
tomatique, 4 portes, \$400.00. S'a-
dresser par Tél. à VI 9-2265. (991)

A VENDRE
CROUTE de bois franc sec \$13.00
le voyage de 2 1/2 cordes; CROUTE
de bois mou vert \$5.00 le voyage
de 2 1/2 cordes. S'adresser à M. R.
Vaillancourt, 264, St-Jean-Bap-
tiste, Tél. VI 9-3707. (978)

UN CARROSSE très propre,
comme neuf, à moitié du prix.
Tél. VI 9-2620. (992)

QUANTITE D'AUBAINES. Vente
d'usage presque neuf, (lampes,
bijoux, linge). Pâtisseries faites
à la maison, les 27 et 28 mars.
Salle de montre: Robitaille Au-
tomobiles Inc. 27 rue Main. (993)

Funérailles . . .

(Suite de la page 7)

Delphis Provencher, Lionel St-Cyr,
Josaphat Carbonneau, Arthur
Dion, de North Hatley, Omer Hé-
bert, Moïse Crête, Stanislas La-
douceur, Mmes Louis et Flore La-
douceur, L.-P. Chicoine, Armand
Petit, de Montréal, Octave Dubé,
de Katerale, Florian Boisvert,
Mme Emile Côté, Raymond Côté,
Roméo Lessard, J.-B. Pelletier,
Paul Pelletier, Joseph Petters, de
Stanstead, Clément Fontaine, Jo-
seph Leclerc, Raymond Kelly, Da-
mas Bouffard, de Compton, Joseph
Champagne, de West Glover, Vt.,
Georges Emile Perrault, Henry
Birk, Joseph Bilodeau, Eugène
L'abbé, Laurent Lajoie, de Len-
noxville, Joseph Dion, de Compton,
Jules Bilodeau, Arsène Vaillan-
court, Octave Goupil, Arthur Ga-
gnon, Alfred Bolduc, Marcien et
Viator Fontaine, Donald Boutin,
de Sherbrooke, Ferdinand Gama-
che, Hervé Routhier, de Barnston,
Ernest Roy, de Stanstead, Gérard
et Oscar Desgagné, Raymond
Tremblay, Gérard Dupont, de Dix-
ville, Aurélien Hébert, de Ste-Ed-
widge, Ephrem Denis, Gérard Ga-
ron, Raoul Carrier, de Williams-
town, Henri Gendron, de Sher-
brooke, Robert Kelly, Gilles Ber-
geron, Maurice Ladouceur, de Ste-
Edwidge, Sylva Leclerc, René Pi-
carou, Armand Côté, Grégoire Le-
clerc, Laurent Côté, Léandre Qui-
rion, Patrick Labbé, Louis Hébert,
Hervé Laroche, Gérald Duplessis,
Narcisse et Joseph Déry, Aimé
Labbé, de Barnston, A. d'Amour,
Lauréat Lavoie, Camille Bérubé,
Odilon Poulin, Julien Poulin, Nor-
mand et Gérald Bergeron, ainsi
que plusieurs autres parents et
amis.
L'inhumation eut lieu au cime-
tière de St-Edmond.

**Avertissement aux
camions et autobus**

Nombre de camions et autobus
vont beaucoup plus vite sur les
grandes routes que la loi ne leur
permet, souligne le Comité pro-
vincial de sécurité routière (Pru-

SOUTHERN
CANADA
POWER
COMPANY, LIMITED

Le Conseil d'administration a déclaré les
dividendes suivants:

Actions privilégiées
participantes 6% cumulatives
No 153, Dividende trimestriel de \$1.50
par action, payable le 15 avril 1958 aux
actionnaires inscrits à la fermeture des
affaires le 20 mars 1958.

Actions ordinaires sans valeur nominale
No 132, Dividende trimestriel de 62 1/2
cents par action payable le 15 mai 1958
aux actionnaires inscrits à la fermeture
des affaires le 18 avril 1958.

V. J. NIXON,
Secrétaire.

Montréal, 28 février 1958.

ON DEMANDE

AVEC EQUIPEMENT DE \$20.
vous pouvez vous établir dans
votre localité un commerce prospère.
Territoire bien établi ac-
tuellement vacant. Argent remis
si désiré. Revenu: \$50, à \$85 par
semaine. JITO, Dépt C. 5130, St-
Hubert, Montréal.

AVEZ-VOUS UN REVENU EN
PROPORTION DE VOS CAPA-
CITES? Beaucoup de gens qui
pourraient obtenir un meilleur
revenu sont "captifs" d'un petit
emploi de routine qui offre très
peu de sécurité. Leur emploi
n'est pas certain si les condi-
tions changeaient quelque peu.
Si c'est votre cas nous avons
quelque chose de sécurité pour
vous. Ecrivez immédiatement à
La Compagnie J. R. Watkins,
350 rue St-Roch, Montréal, Qué.

dentia). Des camions aux pro-
portions imposantes et des au-
tobus se permettront même de
dépasser des voitures de prome-
nade filant à vitesse raisonnable
au risque d'être cause d'acci-
dents. A ces chauffeurs de ca-
mions et autobus, Prudentia de-
mande de faire preuve d'un peu
plus de civisme, d'avoir le sens
de leurs responsabilités et de ne
pas se conduire sur les routes
comme si ces dernières leur ap-
partenaient en exclusivité.

SI VOUS CHERCHEZ
DU TRAVAIL
RÉGULIER

LE VOICI
Homme fiable de 25 à 55, marié
et avec auto demandé immédia-
tement pour vendre produits
Rawleigh dans Coaticook. Expé-
rience ni capital requis. Nous
vous enseignerons comment faire
de \$65 à \$125 ou plus par se-
maine.

Voici une occasion exception-
nelle pour un homme travail-
lant de bâtir un commerce d'a-
venir. Ne manquez pas de nous
écrire immédiatement.

THE W. T. RAWLEIGH CO.

Dept. C-498-1A
4005 Richelieu
Montréal, Qué.

Inutile de payer de
\$250 à \$300 pour
Un appareil Acoustique dis-
simule de première qualité.

ZENITH

offre l'appareil acoustique le
plus en demande au monde,
d'une qualité supérieure,
petit, léger et dissimulé - au
prix de \$65 à \$165.

Modèles pouvant être portés
complètement à l'oreille ou
montés sur lunettes.

Venez les voir... aujourd'hui même.

*Les verres de lunettes et
services professionnels se
rapportant à cet appareil ne
peuvent être obtenus que
chez votre ophtalmologiste
ou opticien

Garantie de remboursement
dans les 10 jours.

Facilités de paiement

REPRÉSENTANT

BIJOUTERIE
WHITE

19, rue Main Ouest

Téléphones:

Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646

Coaticook

Offre de Services

CARON RADIO & TV SER-
VICE, 614 St-Marc, Coaticook-
Nord. Ouvrage garanti, cher-
ge raisonnable. Réparation
faite dans la plupart des cas,
à la maison. S'adresser à Tél.:
VI 9-2303, Rés. VI 9-4173. (925)

A louer

APPARTEMENT de choix, chauffé,
dans Edifice Dionne, idéal
pour une ou deux personnes,
poêle et chauffe-eau électriques
fournis, réfrigérateur si désiré,
salle de bain moderne, douche,
lit dans le mur. S'adresser à W.
E. Dionne 34 Child, Tél. VI 9-4043. (994)

CUISINE et chambre meublées,
chauffées, éclairées. Libre im-
médiatement. S'adresser par Tél.
VI 9-3729, M. Edouard Paquette,
110 Main Est. (920)

LOGEMENT de 4 pièces, sur la
rue Cutting. S'adresser à VI 9-2290. (975)

LOGEMENT de 4 pièces sur la
rue Child, partiellement chauffé,
\$45.00 par mois. S'adresser à
la Pharmacie Coaticook. (993)

LOGEMENT de 4 pièces et
chambre de bain, situé sur la rue
Child. Libre le 1er avril, s'adres-
ser par Tél.: VI 9-2993 (999)

ENCAN
les jeudi et vendredi
7 heures p.m.
L'encan le plus enthousiaste
jamais vu
Valeurs - Economies - Plaisir
Prix gratuits pour chaque encan
Encan Red Wing
Pavillon Red Wing
Route 5 - Derby Vt.

CARTES D AFFAIRES

Tél.: VI 9-2647

FOURRURE - ROY - FUR

S. Roy, prop.

VENTE - REPARATION - REMODELAGE
NETTOYAGE - FOURRURE

45, rue Main Ouest

Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.

PLUMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE

Estimés fournis gratuitement sur demande.

QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures

34, rue Child

Coaticook, Qué.

Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.

Photographie de tous genres.

Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.

30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone VI 9-2393



Les éditeurs de Robert Choquette, poète, romancier et auteur de la populaire émission télévisée "La Pension Velder", reçoivent cette semaine en son honneur, à l'occasion du lancement de son dernier livre "Elise Velder". Cette oeuvre, comme l'émission télévisée d'ailleurs, dépeint la vie quotidienne dans une pension de famille à Montréal. Présentée, l'an dernier, à la série "Quatuor", au réseau français de Radio-Canada, l'émission reçut un accueil si chaleureux de la part des téléspectateurs qu'il fut décidé d'en faire cette année un programme hebdomadaire, sous le titre de "La Pension Velder".

On voit ici M. Choquette, autographiant la première copie de son livre pour Françoise Faucher qui interprète le rôle d'Elise à la télévision.

OUVERTURE DU TOURNOI DE PÊCHE MOLSON 1958

Le Club de Pêche Molson qui va de succès en succès annonce son 41ème tournoi de pêche annuel qui débutera le 1er avril prochain pour une bourse totale de \$15,000.00. Cette forte somme d'argent est offerte encore une fois aux pêcheurs sportifs ainsi qu'aux clubs ou associations de pêche.

Le directeur du Club de Pêche Molson, M. Richmond Pelletier, nous informe que les clubs et associations de pêche recevront les nouvelles formules de participation en temps pour l'ouverture du tournoi le 1er avril et la brochure 1958 sera envoyée à tous les membres sur réception de la liste des noms et adresses. Les secrétaires des clubs et associations de pêche sont priés de faire parvenir ces listes le plus tôt possible au Club de Pêche Molson, C. P. 1600, Place d'Armes, Montréal.

En outre, pour une 4e année consécutive, Molson et ses agents-distributeurs offrent leur service de transport gratuit du doré pour l'ensemencement des lacs et rivières conjointement avec le département de la Chasse et Pêche du Québec. Les demandes pour ce service gratuit doivent être faites à l'agent Molson du district où le doré doit être livré.

La brochure 1958 du Club de Pêche Molson contient des renseignements très intéressants pour tous les pêcheurs sportifs tels que: calendrier du pêcheur, chartes, liste des gagnants de 1957, etc. On peut se procurer cette brochure en écrivant au Club de Pêche Molson. Tous les pêcheurs pourront obtenir des renseignements additionnels au kiosque Molson lors du prochain salon du Sportman, au Palais du Commerce, du 21 au 30 mars.

Nouveau film de la série Panoramique à la TV le 22 mars

Les téléspectateurs qui ont suivi jusqu'à présent la série Panoramique, produite par l'Office national du film, auront l'occasion de voir, à partir du samedi, 22 mars, à 8 heures un nouveau film en quatre épisodes intitulé Les mains nettes. Sous ce titre, le scénariste Fernand Dansereau et le réalisateur Claude Jutra proposent à l'attention du public une étude d'un milieu fort intéressant, celui des collets blancs, des petits employés de bureau. C'est un milieu où l'insécurité, la monotonie du travail, le désir d'évasion font naître parfois des conflits intérieurs. D'ailleurs, il y a des drames intimes, des états d'âme qui sont particuliers à ce monde des employés de bureau. Les auteurs du film Les mains nettes ont dramatisé quelques-uns des problèmes propres à cette catégorie de travailleurs.

Ce film en quatre épisodes d'une demi-heure fait suite au documentaire dramatisé Le maître du Pérou, qui traitait de l'agriculture au Canada français; auparavant, on avait présenté dans la série Panoramique un film en huit épisodes intitulé Les Brûlés, sur la colonisation de l'Abitibi, puis sous le titre Il était une guerre, une étude des répercussions du dernier conflit dans une famille canadienne-française.

Les interprètes du film Les mains nettes comptent parmi les comédiens les plus réputés. Il y a notamment Denise Provost, dans le rôle de secrétaire du patron dans le bureau qui sert de décor à ce film. Monique Joly, Doris Lussier, Michel Maillot, Jean Proulx, Roger Lebel, Teddy Burns-Goulet. La série Panoramique prend l'affiche tous les samedis, à 8 heures, aux postes CFTM-Montréal, CROFT-Ottawa, CFQM-Québec, CKRS-Jonquière, CIBR-Rimouski. D'autre part, CHLT-Sherbrooke montre cette série, à 4 heures, le dimanche après-midi et CFCL-Timmins à 2 h. 30, le jeudi.



Quand vient l'heure de la détente...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous



SÉCURITÉ AQUATIQUE
...l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.



DONNONS
GÉNÉREUSEMENT
À LA

CROIX-ROUGE

René LETOURNEAU

**CANDIDAT
CONSERVATEUR
dans Stanstead**

SON HISTOIRE POLITIQUE

René Létourneau s'est distingué par une action politique intense. dans son milieu, il s'est identifié par une participation active à toutes les campagnes électorales. Sans violence, avec le respect de l'opinion des autres, il a toujours défendu des PRINCIPES, accordé son support à des hommes sérieux.

Dans le domaine fédéral, feu John T. Hackett a été son maître. A son exemple, il s'est montré sincère, loyal, vaillant et courageux.

Le 10 juin dernier, il acceptait d'être le candidat Progressiste-Conservateur. C'était l'offensive de sa vie. Le résultat de sa première lutte a dépassé ses espérances. Vaincu et vainqueur à la fois, René Létourneau s'est acquis une réputation d'un homme de la taille d'un vainqueur. Son Parti a remporté la VICTOIRE et il veut être victorieux avec son Parti.



COMPARAISON POLITIQUE FAVORABLE

(10 JUIN 1957) après l'élection

M. René Létourneau
JOHN G. DIEFENBAKER

Candidat
chef

M. LOUIS ROBERGE
H. LOUIS ST-LAURENT

7,424 votes
VICTOIRE

RÉSULTATS

Stanstead
Canada

CONSÉQUENCES

9,827 votes
DÉFAITE

On acclame l'Honorable John G. Diefenbaker.

Les Conservateurs du Québec surveillent leur Chef avec honneur et fierté.

Le Québec est favorisé à l'égard des autres provinces sans égard à la faible représentation au sein du Parti.

John G. Diefenbaker demande au Québec un MANDAT BIEN CLAIR.

On humilie l'Honorable Louis St-Laurent en exigeant sa retraite.

On ne veut plus du Chef que le Québec a supporté.

On ne respecte pas la valeur du Chef qui a évité le balayage du Parti Libéral.

On demande au Québec de supporter un autre Chef — plus faible que l'Honorable Louis St-Laurent.

COMPARAISON de la POLITIQUE ÉCONOMIQUE des PARTIS

PROGRESSISTES-CONSERVATEURS

7 mois au pouvoir

Organise la lutte contre le chômage

1. — Par le relâchement des restrictions de crédit : (300 millions pour la construction).
2. — Par le ralentissement de l'immigration.
3. — Par un programme de travaux publics.

Depuis sa victoire :

Les promesses sont réalisées.

GARANTIE DE SECURITE.

LIBÉRAL

22 ans au pouvoir

A préparé le chômage

1. — Par la restriction du crédit. Tous les ouvriers de la construction ont été affectés.
2. — Par l'immigration massive.
3. — Aucun programme de travaux publics.

Depuis sa défaite:

Promesses sur promesses.

Après 22 ans d'administration un gouvernement doit être jugé par ses oeuvres et non par ses promesses.

LA QUESTION DU TEXTILE

John G. Diefenbaker déclare:

"Il faut une solution au problème du textile et si vous nous demandez de trouver cette solution, nous la trouverons."

M. René Létourneau promet, avec son Chef, que la question du textile ne doit plus être sacrifiée aux bénéfices de politiques d'échanges commerciaux.

Vote de confiance à René Létourneau

M. Pearson déclare:

"La question du textile n'a pas de solution possible en raison de la politique des échanges commerciaux établis par le Parti Libéral."

M. Roberge n'a rien fait.

Le textile a été frappé durement.

Toute la région souffre parce que le textile n'a pas été protégé.

Vote de non confiance à Louis Roberge